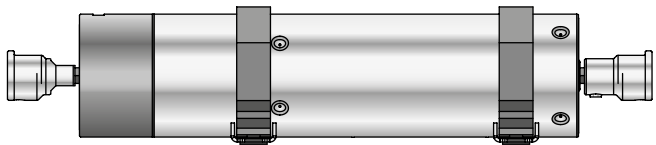


GEIGER

PARTNER TO THE SUN

Persiennemotor:

GEIGER-GJ56..e med elektronisk endebytter
for persienner og sjalusier



NO

Oversettelse av original
monterings- og bruksanvisning

NO

Innholdsfortegnelse

1. Generelt	2
2. Garanti	2
3. Tiltent bruk.....	2
4. Sikkerhetsinstrukser	3
5. Sikkerhetsinstrukser for montering	3
6. Installasjon	4
7. Monteringsveiledning.....	5
8. Anvisninger for elektrikere	6
9. Styrefunksjoner.....	6
10. Innstilling av endeposisjoner	7
11. Betjening	9
12. Hva du må gjøre, hvis... ..	9
13. Vedlikehold	9
14. Tekniske data.....	10
15. Samsvarserklæring.....	11
16. Merknad for avfallsbehandling	12

1. Generelt

Kjære kunde,

med kjøpet av en Geiger-motor har du valgt et kvalitetsprodukt fra Geiger.

Takk for din avgjørelse, og tilliten som gis oss.

Før du tar denne motoren i drift må du vær oppmerksom på følgende sikkerhetsinstrukser.

Disse brukes til å hindre farer og unngå personskader og materielle skader.

Monterings- og bruksanvisningen inneholder viktige informasjoner for montøren, elektrikeren og brukeren. Denne anvisningen må gis videre tilsvarende.

Brukeren skal oppbevare denne anvisningen.

2. Garanti

Ved ikke tiltent installasjonen som er i strid med monterings- og bruksanvisningen og/eller endring på konstruksjonen fører til tap av den lovbestemte og kontraktmessig avtalte garantien for materielle skader og produktansvar.

3. Tiltent bruk

Motorene til serien GJ56..e med elektronisk endebryter er ment til drift av persiener og sjalusier.

Motorene må ikke brukes for: Gittermotorer, portmotorer, møbelmotorer, løfteverktøy

GJ 56 xx x
| | | | Alternativer for utføring
| | | | Dreiemoment i Nm
| | | | For toppskinner med minst 56 mm klaring
| | | | Geiger-persiennemotor

4. Sikkerhetsinstrukser



Advarsel: Viktig sikkerhetsinstruks. For sikkerheten til personer er det viktig at denne instruksjonen følges. Instruksjonen skal oppbevares.

- ▶ Ikke la barn leke med stasjonære styringer. Hold fjernkontroller unna barn.
- ▶ Anlegget skal regelmessig kontrolleres for manglende balanse eller tegn på slitasje eller skadde kabler og fjær, hvis det er aktuelt.
- ▶ Observer forhenget som beveger seg og hold personer unna, til forhenget er fullstendig lukket.
- ▶ Vær forsiktig ved betjening av den manuelle aktuatoren mens forhenget er åpent, det kan raskt falle ned, hvis fjær eller bånd svikter eller er ødelagt.
- ▶ Ikke driv anlegget, hvis det i nærheten utføres arbeider som f.eks. vindusvask.
- ▶ Anlegg som styres automatisk må kobles fra forsyningsnettet, hvis arbeider som f.eks. vindusvask utføres i nærheten.
- ▶ Under drift må fareområdet observeres.
- ▶ Befinner det seg personer eller gjenstander i fareområdet som ikke bruker anlegget.
- ▶ Skadde anlegg må stanses frem til reparasjon.
- ▶ Anlegget må stanses ved vedlikeholds- og rengjøringsarbeider.
- ▶ Unngå og sikre klem- og skjærepunkt.
- ▶ Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap når de har fått innføring eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår de resulterende farene. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn.
- ▶ Den vektete lydtryknivået ligger under 70 dB (A).
- ▶ For vedlikehold og utskifting av deler må motoren kobles fra strømforsyningen. Hvis motoren kobles fra via en pluggforbindelse, må betjeningspersonen kunne kontrollere at pluggen er fjernet fra alle plasser der en har tilgang.
- ▶ Hvis dette grunnet konstruksjonen eller installasjonen ikke er mulig, må frakoblingen sikres med en lås i frakoblet stilling.
- ▶ Føringsrøret til motoren kan bli svært varmt ved lengre drift. Ved arbeider på anlegget må føringsrøret først tas på etter at det er avkjølt.

5. Sikkerhetsinstrukser for montering



Advarsel: Viktige sikkerhetsinstrukser. Følg alle monteringsinstrukser, feil montering kan føre til alvorlige personskader.

- ▶ Ved monteringen av motoren uten mekanisk vern av bevegelige deler og føringsrøret som varmes opp, må motoren monteres med en høyde på minst 2,5 m over bakken eller en annen flate, som gir tilgang til motoren.
- ▶ Før motoren installeres, må alle ledninger som ikke brukes fjernes og alle innretninger som ikke er nødvendige for betjening med maskinkraft, tas ut av drift.
- ▶ Betjeningselementet til en manuell aktuator må monteres i en høyde på under 1,8 m.
- ▶ Hvis motoren styres med en bryter eller tast, må bryteren eller tasten monteres i synsviddens til motoren. Bryteren eller tasten må ikke befinne seg i nærheten av bevegelige deler. Installasjonshøyden må være minst 1,5 m over bakken.
- ▶ Fast monterte styreinnetninger må monteres slik at de er synlige.
- ▶ Ved et anlegg som kjører ut horisontalt må det overholdes en horisontal avstand på minst 0,4 m mellom den fullstendig utkjørte drevne delen og alle faste installerte gjenstander.
- ▶ Merketurtall og merkemoment til motoren må være egnet for anlegget.
- ▶ Tilbehør for montering som brukes må være tilrettelagt valg merkemoment.
- ▶ For montering av motoren er det nødvendig med gode tekniske kunnskaper og mekaniske evner. Feil montering kan føre til alvorlige personskader. Elektriske arbeider må utføres av en elektriker i henhold til lokalt gyldige forskrifter.

NO

- ▶ Det er kun tillatt å bruke tilkoblingsledninger som er egnet for omgivelsesbetingelsene og oppfyller de konstruktive kravene (se tilbehørskatalog).
- ▶ Hvis apparatet ikke styres med en tilkoblingsledning og en plugg eller andre midler for å koble det fra nettet, som i hver pol har en kontaktåpning bredde som tilsvarer betingelsene til overspenningskategori III for fullstendig frakobling, er det nødvendig å installere en slik skilleinnretning i den fast monterte elektriske installasjonen i henhold til installasjonsforskriftene.
- ▶ Tilkoblingsledninger må ikke monteres på varme overflater.
- ▶ En plugg til frakobling av nettet må være tilgjengelig etter installasjonen.
- ▶ Skadde tilkoblingsledninger må skiftes ut med en Geiger-tilkoblingsledning av samme ledningstype.
- ▶ Apparatet må festes som beskrevet i monteringsanvisningen. Fastgjøringer skal ikke gjøres med lim siden disse ikke anses som pålitelig.

6. Installasjon

Sett fra innsiden til rommet er nettilkoblingen til **GJ56..e** på venstre side. Persiennebånd vikles fra utsiden på spolene.

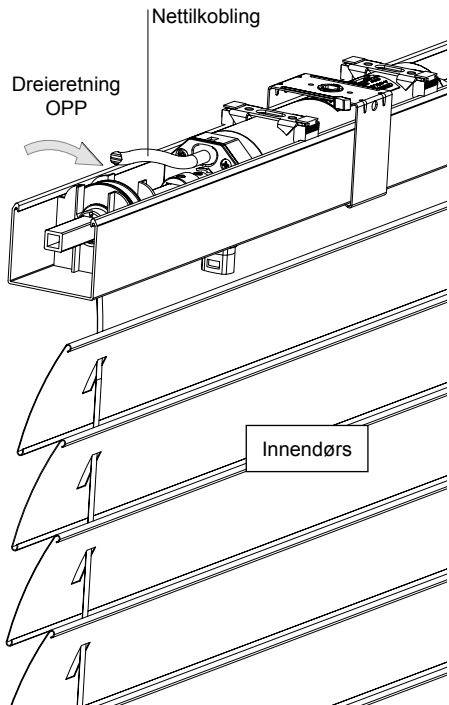
Innstillingstastene til endebyteren og stobbyteren må peke nedover.

GJ56..e må installeres i plan med vendestengene.

GJ56..e må installeres på midten. Vær oppmerksom på jevn fordeling av lasten!

Skråstilt installasjon:

Skråstilt installasjon er tillatt til maks. 45° i horisontal retning.



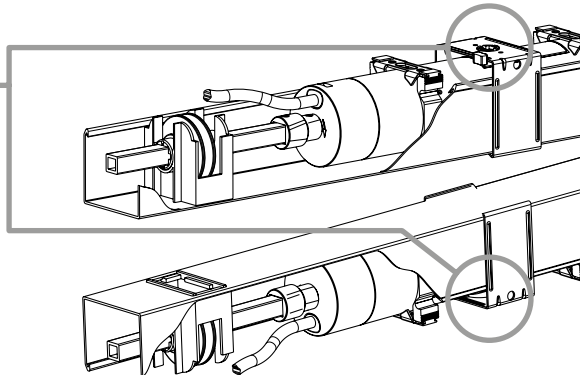
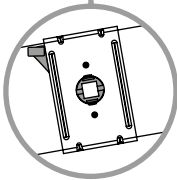
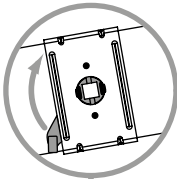
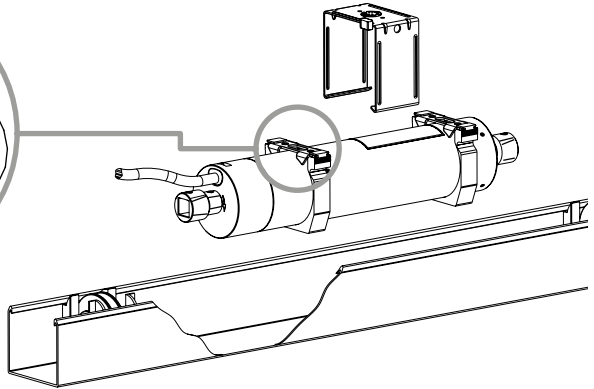
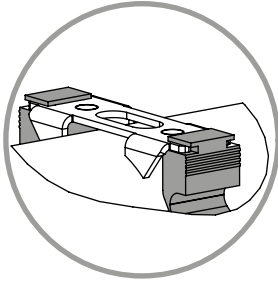
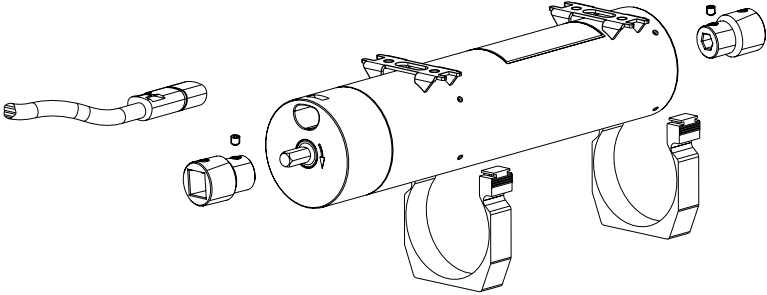
7. Monteringsveiledning



Før fastgjøring må en kontrollere fastheten til murverket eller undergrunnen.



Før installasjon må en kontrollere motoren for synlige skader som bruddsteder eller åpne ledninger!



NO

8. Anvisninger for elektrikere



Obs: Viktige anvisninger for gjennomføring. Følg alle angivelsene for gjennomføring, feil gjennomføring fører til ødeleggelse av motoren og koblingsenheten.

e1-e4: Innstillingen av endeposisjoner er kun mulig med en Geiger-innstillingsbryter.

e5: Innstillingen kan gjøres med alle innstillingsbrytere som tillater en parallell OPP/NED-kommando.

e1-e4: For å kjøre i skyggestilling/arbeidsstilling er det nødvendig med en persiennebryter/-taster uten låseknapp (seriebryter). Se kapittel „Betjening“.

e5: For å betjene den er det nødvendig å bruke en låst bryter (uten parallell OPP/NED-kommando).

Arbeidene med serviceklemmen må kun utføres av en elektriker.

Motorer med elektronisk endebryster kan kobles parallelt.

Ved parallellkobling må en være oppmerksom på den maksimale belastningen til koblingsenheten.

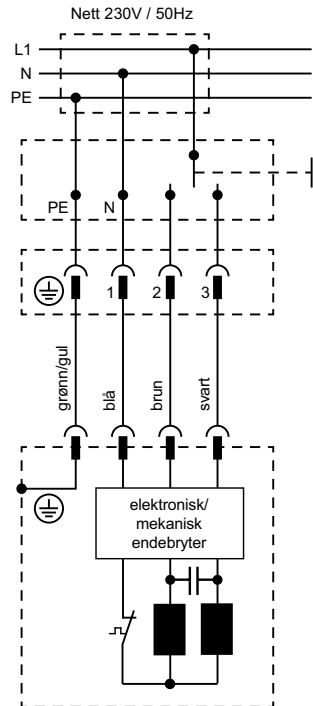
Omkoblingen ved endring av løperetning må gjøres i frakoblet tilstand.

Omkoblingstiden ved endring av løperetning må være minst 0,5 s.

Ved trefase strømmnett må det brukes samme ytre leder for å kjøre oppover- og nedover.

Tilkoblingsledninger med kontakter fra Hirschmann er kontrollert og godkjent for bruk med Hirschmann-koplinger.

In order to prevent a malfunction caused by coupling, the supply line (ref. NYM) from the actuator/switch to the motor must not exceed 100m in case of motors with electronic end stops.



9. Styrefunksjoner

Funksjoner til de elektroniske motorstyringene

	e1	e2	e3	e4	e5
indirekte skygge-/arbeidsstilling (IDSS) Forhenget kjører alltid først til nedre endeposisjon, vender og kjører i skyggestilling		■	■	■	
direkte skygge-/arbeidsstilling (DSS) Forhenget kjører direkte i skyggestilling	■				
forhåndsinnstilt skygge-/arbeidsstilling 0,5 omdreininger over nedre endeposisjon	■	■			
Frostbeskyttelse 2 omdreininger fra og med nedre endeposisjon			■	■	■
Dreiemomentutkobling opp				■	
Levering i programmeringsmodus Kun øvre endeposisjon må bli programmert			■	■	
Geiger-innstillingsbryter nødvendig	■	■	■	■	
Ekstern-innstillingsbryter som tillater en parallell OPP/NED-kommando					■

NO

10. Innstilling av endeposisjoner



For innstillingen av endeposisjoner ved motor GJ56..e1 til e4, er det nødvendig med Geiger-innstillingsbryteren! GJ56..e5 kan stilles inn med alle innstillingsbrytere som tillater en parallell OPP/NED-kommando.

Artikkelnummer til Geiger-innstillingsbrytere	
M56K144	med Hirschmann STAK3-kopling (D)
M56F150	med Hirschmann STAK3-kopling (CH)
M56F151	med serviceklemme (D)
M56B265	Adapterkabel med serviceklemme og STAS3
M56E399	Adapterkabel med STAK3 og åpne kabelender

Endring av endeposisjoner

Endring av endeposisjoner kan gjøres når som helst. For å gjøre dette må du gjennomføre innstillingstrinnene som beskrives senere. Dersom det ved trinn 3, 5 og 7 ikke utføres noe kjørebegivelse, opprettholdes de sist innstilte endeposisjonene.

Skyggestilling/arbeidsstilling (kun e1-e4)

Skyggestillingen/arbeidsstillingen kan kjøres til ved at en trykker samtidig på begge retningsbryterne på innstillingsbryteren.

Overlastdeteksjon

Deteksjonen av overlast tilpasses det faktiske dreiemomentet (+ sikkerhetstillegg) til persiennesystemet, ved at det utføres en komplett innstillingsprosess. Derved må det ved trinn 3, 5 og 7 utføres en kjørebegivelse.

Innstilling GJ56..e1, e2 og e3



Rekkefølgen til innstillingen må overholdes og innstillingen må alltid gjennomføres komplett (alle trinn).



Ved levering er motoren GJ56..e3 i programmeringsmodus. Innstillingen ved montering begynner etter trinn 1 med trinn 7.

1. Forbind innstillingsbryteren med GJ56..e og deretter kobles innstillingsbryteren til spenningsforsyningen.
2. Trykk på programmeringstasten til LED blinker, (1 x blinke, pause, 1 x blinke, pause, ...), deretter må du slippe programmeringstasten.
3. **Innstilling av nedre endeposisjon:** Kjør GJ56..e med retningstastene i ønsket nedre endeposisjon:
4. Trykk på programmeringstasten til LED blinker, (2 x blinke, pause, 2 x blinke, pause, ...), deretter må du slippe programmeringstasten.
5. **Innstilling av skyggestilling/arbeidsstilling:** Kjør GJ56..e med retningstastene i ønsket posisjon.
6. Trykk på programmeringstasten til LED blinker, (3 x blinke, pause, 3 x blinke, pause, ...), deretter må du slippe programmeringstasten.
7. **Innstilling av øvre endeposisjon:** Kjør GJ56..e med retningstastene i ønsket øvre endeposisjon.
8. Trykk på programmeringstasten til LED lyser permanent. Nå er innstillingen fullført.

NO

Innstilling GJ56..e4



Rekkefølgen til innstillingen må overholdes og innstillingen må alltid gjennomføres fullstendig (alle trinn).



Ved levering er motoren GJ56..e4 i programmeringsmodus. Innstillingen ved montering begynner etter trinn 1 med trinn 7.

1. Forbind innstillingsbryteren med GJ56..e og deretter kobles innstillingsbryteren til spenningsforsyningen.
2. Trykk på programmeringstasten til LED blinker, (1 x blinke, pause, 1 x blinke, pause, ...), deretter må du slippe programmeringstasten.
3. **Innstilling av nedre endeosisjon:** Kjør GJ56..e med retningstastene i ønsket nedre endeosisjon.
4. Trykk på programmeringstasten til LED blinker, (2 x blinke, pause, 2 x blinke, pause, ...), deretter må du slippe programmeringstasten.
5. **Innstilling av skyggestilling/arbeidsstilling:** Kjør GJ56..e med retningstastene i ønsket posisjon.
6. Trykk på programmeringstasten til LED blinker, (3 x blinke, pause, 3 x blinke, pause, ...), deretter må du slippe programmeringstasten.
7. Kjør til øvre endeosisjon. Motoren slår seg av automatisk via dreiemomentdeteksjonen.
8. Trykk på programmeringstasten til LED lyser permanent. Nå er innstillingen fullført.

Innstilling GJ56..e5



Rekkefølgen til innstillingen må overholdes og innstillingen må alltid gjennomføres komplett (alle trinn).

1. Forbind innstillingsbryteren med GJ56..e og deretter kobles innstillingsbryteren til spenningsforsyningen.
2. Trykk på programmeringstasten til LED blinker, (1 x blinke, pause, 1 x blinke, pause, ...), deretter må du slippe programmeringstasten.
3. **Innstilling av nedre endeosisjon:** Kjør GJ56..e med retningstastene i ønsket nedre endeosisjon.
4. Trykk på programmeringstasten til LED blinker, (2 x blinke, pause, 2 x blinke, pause, ...), deretter må du slippe programmeringstasten.
5. **Innstilling av øvre endeosisjon:** Kjør GJ56..e med retningstastene i ønsket øvre endeosisjon.
6. Trykk på programmeringstasten til LED lyser permanent. Nå er innstillingen fullført.



Ved innstilling med en ekstern-innstillingsbryter må en istedenfor programmeringstasten trykke samtidig på Opp- og Ned-tasten. LED lyser ikke opp og motoren reagerer istedenfor med et kort rykk.

11. Betjening

Hvis skyggestillingen/arbeidsstillingen ikke brukes kan GJ56..e betjenes med en standard, låst persiennebryter.

Hvis skyggestillingen/arbeidsstillingen brukes (**e1-e4**), må det brukes en bryter, som tillater en parallell OPP/NED-kommando (seriebryter).

Betjeningen skjer da som påfølgende beskrevet:

En kjører til øvre endeosisjon ved å trykk på OPP-tasten på bryteren.



En kjører til skyggestilling/arbeidsstilling (**e1-e4**) ved at en samtidig trykker på OPP- og NED-tasten på bryteren.



En kjører til nedre endeosisjon ved å trykk på NED-tasten på bryteren.



12. Hva du må gjøre, hvis...

Problem	Løsning
Motoren går ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Motor ikke plagget inn. Kontroller pluggforbindelsen.• Kontroller tilkoblingskabelen for evt. skader.• Kontroller nettspenningen og la en elektriker kontrollere årsaken for strøbrudd.
Motoren kjører oppover i stedet for nedover.	<ul style="list-style-type: none">• Styreledningene er blitt forvekslet. Skift styreledningene svart/brun.
Motor går kun i én retning.	<ul style="list-style-type: none">• Motor i endeosisjon. Kjør motoren i motsatt retning. Eventuelt må endeosisjonene stilles inn på nytt.
Etter flere kjøring blir motoren stående og slutter å reagere.	<ul style="list-style-type: none">• Motoren er overopphetet og har slått seg av. Prøv igjen etter en avkjølingsperiode på ca. 15 min.
Etter innstilling av nedre endeosisjon kjører forhøget kun i NED-retning.	<ul style="list-style-type: none">• Motoren er blitt installert feil (se Installasjon).

13. Vedlikehold

Motoren er vedlikeholdsfri.

14. Tekniske data

Tekniske data GJ56..e med elektronisk endebryter (standard mekanisk)				
	GJ5603ke	GJ5606ke	GJ5610e	GJ5618e
Spenning	230 V~/50 Hz			
Strøm	0,40 A	0,40 A	0,60 A	0,80 A
Cos Phi (cosφ)	> 0,95			
Innkoblingsstrøm	x 1,2			
Effekt	90 W	93 W	135 W	180 W
Dreiemoment	3 Nm	6 Nm	10 Nm	2 x 9 Nm
Turtall	26 rpm			
Beskyttelsesart	IP 54			
Endebryterområde	200 omdr.			
Driftstype	S2 4 min			
Lydtryknivå ¹⁾	34 db(A)	34 db(A)	35 db(A)	40 db(A)
Total lengde	301 mm	301 mm	311 mm	338 mm
Diameter	55 mm			
Vekt	ca. 1,50 kg	ca. 1,50 kg	ca. 1,70 kg	ca. 2,20 kg
Lagring temperatur/ Fuktighet	T = -15°C .. +70°C/tørr, ikke kondenserende			

Forbehold om tekniske endringer. For informasjon om omgivelses-temperaturområder for Geiger-motorer i finner du på www.geiger.de



Tekniske data GJ56..e med elektronisk endebryter (brukstidoptimert utførelse)		
	GJ5606e	GJ5616e
Spenning	230 V~/50 Hz	
Strøm	0,40 A	0,70 A
Cos Phi (cosφ)	> 0,95	
Innkoblingsstrøm	x 1,2	
Effekt	90 W	150 W
Dreiemoment	6 Nm	2 x 8 Nm
Turtall	26 rpm	
Beskyttelsesart	IP 54	
Endebryterområde	200 omdr.	
Driftstype	S2 6 min	
Lydtryknivå ¹⁾	34 db(A)	40 db(A)
Total lengde	306 mm	338 mm
Diameter	55 mm	
Vekt	ca. 1,60 kg	ca. 2,20 kg
Lagring temperatur/ Fuktighet	T = -15°C .. +70°C/tørr, ikke kondenserende	

¹⁾ Spesifikasjonene for gjennomsnittlig lydtryknivå brukes til orientering. Verdiene ble beregnet ved Geiger i tomgang med fritt hengende motor med en avstand på 1 m i et tidsrom på 10 sekunder. Målingen er ikke basert på en spesiell prøvestandard.

Forbehold om tekniske endringer. For informasjon om omgivelses-temperaturområder for Geiger-motorer i finner du på www.geiger.de



NO

15. Samsvarserklæringg

EU-samsvarserklæring

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Antriebstechnik
Schleifmühle 6
D-74321 Bietigheim-Bissingen

Produktbeskrivelse:

Persiennemotor, rullegardinmotor, markisemotor

Typebetegnelse:

GR45..	GJ56..
GS45..	GS56..
GU45..	GSi56..

Retningslinje som er brukt:

2006/42/EG
2014/30/EU
2014/53/EU
2011/65/EU

Normer som er brukt:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04; EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-97 (VDE 0700-97):2017-05; EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010
+A12:2015
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008
DIN EN ISO 12100:2011-03; EN ISO 12100:2010

DIN EN 55014-1:2012-05; EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
DIN EN 55014-2:2016-01; EN55014-2:2015
DIN EN 61000-3-2:2015-03; EN 61000-3-2:2014
DIN EN 61000-3-3:2014-03; EN 61000-3-3:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2(2011-09)
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1(2013-08)
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

Dokumentasjonsansvarlig:

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Adresse:

Schleifmühle 6, D-74321 Bietigheim-Bissingen

Bietigheim-Bissingen, 25.10.2018



Roland Kraus (Direktør)

16. Merknad for avfallsbehandling

Avfallsbehandling av emballasjematerialer

Emballasjematerialer er råstoffer og kan dermed gjenbrukes. Disse må med interesse for miljøvernet tilføres en forskriftsmessig avfallsbehandling!

Avfallsbehandling av elektronikk og elektrisk utstyr.

Elektronikk og elektroniske utstyr må samles adskilt og avfallsbehandles i henhold til EU-direktivene.

NO Ved tekniske spørsmål står vårt serviceteam til disposisjon
under +49 (0) 7142 938 333.

GEIGER
PARTNER TO THE SUN

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen
T +49 (0) 7142 9380 | F +49 (0) 7142 938 230
info@geiger.de | www.geiger.de

